

Inscrições abertas aos alunos para aulas na pequena biblioteca de ciências			
Aulas em Março	Dia do início	Dia 2 (Sábado)	Vamos realizar uma experiência química possível de fazer em casa
		Dia 9 (Sábado)	Vamos construir um quadro de constelação que brilha
	Dia 23 (Sábado)	Dia 24 (Domingo)	Vamos fazer um ovo de salmão artificial e uma linda réplica
Horário:	13:30 hs ~ 15:00 hs. Taxa de participação: 100 ienes		
Alvo:	alunos acima do ensino primário		
Local:	Pequena biblioteca de ciências		
Como fazer a inscrição:	Telefonar e dizer: ① aula desejada, ② nome da escola que estuda, ③ seu nome, ④ endereço, número de telefone ⑤ nome dos responsáveis (pais)		
Horário de atendimento:	10:00 hs ~ 17:00 hs (Exceto quintas, sextas feiras e 3º Terças feiras)		
Informações:	Pequena biblioteca de ciências ☎ 0548-34-5533		



Informações da administração provincial do parque de Yoshida
Inscrições · Informações pelo telefone 0548-33-1420
Secretaria geral da organização sem fins lucrativos NPO Houjin Shizukachan

Enquanto estiver participando como voluntário dentro do parque, trabalhando e cuidando das plantas, aprenderá através de um mini curso pequenos conhecimentos acerca de jardinagem de plantas. Local : dentro do parque de Yoshida

Dia e horário : 9 de Março (Sábado) à partir das 9:00 hs (não há necessidade de fazer inscrição prévia)

Assunto : Semear semente de verdura e planta nova. Taxa de participação : Gratuito Trazer : Estojo de escrever, lápis, luvas.

次回の楽市 (じかいのらくいち) Próxima feira livre
 Dia 3 de Março - das 9:00 ~
 no estacionamento do parque Noumanji Yama (Castelo Koyama)
 Comercialização de verduras frescas e produtos da região e feira livre.

マイナンバーカード ・ 個人番号(こじんばんごう)の間(と)い合(あ)わせとホームページ:
MY NUMBER - Consulte o site abaixo ou entre em contato no telefone. Call center : 0570-20-0291
 Inglês, Espanhol, Português, Chinês ... → Web site <http://www.kojinbango-card.go.jp>

大切なお知らせ — Aviso importante
毎月第2の日曜開庁時に通訳が対応します。その週の水曜日は不在になります。
Serviço de intérprete no segundo Domingo de cada mês e ausência na Quarta feira subsequente

上下水道課のお知らせ(じょうげすいどうかのおしらせ) Aviso do departamento municipal de águas e esgoto
水道料金 ・ 下水道使用料の納付には、便利な「口座振替」を、ぜひご利用ください。
Para o pagamento da taxa de água e utilização do esgoto, utilize a comodidade da transferência de conta.

使用年月分 (Período de consumo de água)	納期限
平成30年12月 ~ 平成31年1月分 (Dezembro 2018 ~ Janeiro de 2019)	Prazo de pagamento 平成31年2月28日 (木) 28 de Fevereiro de 2019 (Quinta)

問い合わせ先 (といたわせさき) Informações : 上水道 (じょうすいどう) setor de águas
 TEL : 0548-33-2127 下水道(げすいどう) setor de esgoto TEL : 0548-33-1100

No dia do Monte Fuji, o observatório do castelo Koyama estará aberto ao público
 Dia 23 de Fevereiro o acesso ao observatório do castelo Koyama será gratuito. Poderá apreciar a vista do monte Fuji e os Alpes cobertos de neve.
 Dia e horário : 23 de Fevereiro (Sábado) das 9:00 hs ~ 16:30 hs (entrada até as 16:00 hs)
 Informações : Sangyouka Shoukou Kankou Suisan Bumon. ☎ 0548-33-2122

Devido à renovação do sistema de registro civil a máquina automática não irá funcionar nos seguintes dias:
5 de Março (Terça-feira) 6 de Março (Quarta-feira)
na máquina automática da prefeitura das 8:15 hs ~ 21:00 hs
na máquina da loja de conveniência das 6:30 hs ~ 23:00 hs
 Informações : Chouminka Madoguchi Bumon ☎ 0548-33-2101

Não gostaria de participar junto das atividades em prol das crianças da comunidade ?
 A fim de criar uma organização para encorajar as crianças da comunidade, o conselho para a promoção da educação da comunidade está atuando nas atividades dentro das 4 áreas da cidade (Sumiyoshi-ku, Kawashiri-ku, Kataoka-ku e Kita-ku). Estamos procurando colaboradores em cada área em prol das crianças. Conteúdo : Recreação, administração e planejamento de atividades, hospedagem em alojamento antes de frequentar à escola, etc... Informações : Departamento para aprendizado ao longo da vida ☎ 0548-33-2152

Não gostaria de movimentar o corpo e promover a saúde?
 Qualquer pessoa poderá participar, por isso esteja à vontade para participar! O que levar : Calçado para utilizar dentro do recinto (vestuário que dê para fazer exercício físico). Dia 13 (Quarta) e dia 27 (Quarta), das 19:30 hs ~ 21:00 hs.
 Local : Jikyokan. Informações : Cho Dansu Kenko Zukuri Suishinkai (dentro da seção Kenko Zukuri ka) ☎ 0548-32-7000

Boletim informativo aos estrangeiros que moram em Yoshida
 Edição 059/Fevereiro de 2019 Versão em português
 Prefeitura Municipal de Yoshida
 Shizuoka-ken Haibara Gun Yoshida-cho Sumiyoshi 87 Banchi
 ☎ : 0548-33-1111 <http://www.town.yoshida.shizuoka.jp>

Amizade
Shouhi seikatsu soudan
消費(しょうひ)生活(せいかつ)相談(そうだん)
 Consulta sobre problemas, dúvidas relacionados ao consumo de bens, etc...
 Atendemos também a qualquer hora. Favor comunicar antecipadamente.
 Toda semana: **Terça e Sexta (exceto feriados)**

Informações com o setor das indústrias.
 ☎ 0548-33-2122

Titeki shougai sha soudan
知的(ちてき)障害者(しょうがいしゃ)相談(そうだん)
 Consultas para pessoas com deficiência mental.
Terça-feira dia 5 de Março das 10:00 hs ~ 12:00 hs.
 Local: 1º andar do prédio Kenko Fukushi Centa (Haatofuru).
 Aqueles que tem consulta, favor fazer a reserva.
 Informações com o consultor : Shiba
 ☎ 0548-32-3065

Kosodate soudan
子育て(こそだ)て相談(そうだん)
 Consultas relacionadas a criação dos filhos.
 Atendemos a qualquer hora. Toda semana : **Segunda a Domingo (exceto feriados)**. Horário: 9:00 hs ~ 16:00 hs.
 Local e informações: Kosodate Shien Centa
 ☎ 0548-28-7034

Seishin shougai sha kazoku soudan
精神(せいしん)障害者(しょうがいしゃ)家族(かぞく)相談(そうだん)
 Consulta para famílias com deficientes mentais.
Dia 20 de Março (Quarta) das 10:00 hs ~ 12:00 hs.
 Local : Atsuma rina. Aqueles que tem consulta, fazer a reserva
 Informações : Consultor Kuwataka
 ☎ 0548-32-1793

Muryou houritsu soudan
無料(むりょう)法律(ほうりつ)相談(そうだん)
 Consulta jurídica gratuita.
 Duas vezes por mês : na **Quarta-feira** dia 6 e na **Quarta-feira** dia 20 de Março das 13:30 hs ~ 15:30 hs.
 20 minutos por pessoa. 2º andar da Prefeitura na sala de reuniões
 Aqueles que tem consulta, favor fazer a reserva.
 Informações com o setor dos assuntos gerais
 ☎ 0548-33-2131

Seisou centa/Risaikuru centa kyuujiitsu hanniyubi
清掃(せいそう)センター・リサイクルセンター休日(きゅうじつ)搬入(はんいん)日(び)
 Centro de reciclagem e de limpeza.
Domingos dia 10 e 24 de Março das 8:30 hs ~ 12:00 hs / 13:00 hs ~ 15:00 hs.
Sábado dias 2 e 16 de Março das 8:30 hs ~ 12:00 hs.
 Informações no centro de limpeza.
 ☎ 0548-24-0530

Shihou shoshi kenri yougo soudan
司法書士権利擁護相談(しほうしょけんりようごそうだん)
 Assessoria para a proteção dos direitos pelo escrivão oficial
 Na **Quarta-feira** dia 20 de Março.
 Das das 13:30 hs ~ 16:30 hs.
 Aqueles que tem consulta, favor fazer a reserva.
 Informações e local : 1º andar do prédio Kenko Fukushi Centa (Haatofuru).
 ☎ 0548-34-1800

Ippan haikibutsu saishu shobunjyo (Ebo ike) kyuujiitsu hanniyubi
一般廃棄物(いっぱんはいきぶつ)最終(さいしゅう)処分場(しょぶんじょう)(エボ池) (えぼいけ)休日搬入日(きゅうじつはんいんじつ)
 Local definitivo para colocar os resíduos de lixo.
Domingos dias 3, 10, 17, 24 e 31 de Março 13:00 hs ~ 15:30 hs.
 Informações : setor de construção e meio ambiente da cidade
 ☎ 0548-33-2102

Shimpai goto Soudan
心配(しんぱい)ごと相談(そうだん)
 Consultas sobre preocupações 2 vezes ao mês :
Dias 13 (Quarta) e 27 (Quarta) de Março. Horário : das 13:30 hs ~ 16:00 hs. (Recepção até às 15:30 hs)
 1º andar do prédio Kenko Fukushi Centa (Haatofuru).
 Informações com o conselho de assistência social.
 ☎ 0548-34-1800

Nichiyou kaichou jisshibi
日曜(にちよう)開庁(かいちょう)実施(じっし)日(び)
 Plantão de atendimento aos **Domingos** na prefeitura.
Dias 3, 10, 17, 24 e 31 de Março.
 Horário : das 8:15 hs ~ 12:00 hs e das 13:00 hs ~ 17:00 hs.
 Informações com o setor dos assuntos gerais.
 ☎ 0548-33-2132

Kodomo no soudan shitsu
子(こ)どもの相談室(そうだんしつ)
 Sala para consultas da criança.
 Toda semana em **Março** na **Terça e Sexta**
 das 8:30 hs ~ 12:00 hs / 13:00 hs ~ 16:30 hs. **Quarta e Quinta** 8:30 hs ~ 12:00 hs.
 5º andar da Prefeitura na sala de consultas de pedagogia. Aqueles que tem uma consulta a fazer, entrar em contato antecipadamente.
 Informações com a secretaria geral do conselho diretivo.
 ☎ 0548-33-2151

Tatemono no muryou soudan
建物(たてもの)の無料(むりょう)相談(そうだん)
 Consultas gratuitas sobre construções.
Domingos dias: 3, 10, 24 e 31 de Março das 10:00 hs ~ 12:00 hs.
 Local : Chuo Kouminkan. 2º andar sala de reunião IT.
 Leis / obras de reforço contra terremotos. Aqueles que desejam fazer consulta entrar em contato previamente.
 Informações : setor de construção e meio ambiente da cidade.
 ☎ 0548-33-2161

☎ 便利な電話番号表(べんりなでんわばんごうひょう) Lista de telefones úteis ☎			
牧之原警察署 (まきのほらけいさつしょ)	Delegacia de policia	0548-22-0110	まきのほらしほそえ2737
榛原総合病院 (はいばらそうごうびょういん)	Hospital Haibara	0548-22-1131	まきのほらしほそえ2887-1
ハローワーク榛原 (ハローワークはいばら)	Hello Work Haibara	0548-22-0148	まきのほらしほそえ4138-1
島田年金事務所 (しまだねんきんじむしょ)	Escritório de pensão oficial	0547-36-2211	しまだしやなぎまち1-1
島田税務署 (しまだぜいむしょ)	Delegacia fiscal de Shimada	0547-37-3121	しまだしおうぎまち2-2
静岡入国管理局 (しずおかにはくこくかんりきょく)	Imigração de Shizuoka	054-653-5571	しずおかしあおいくてんまちよう 9-4 ABC プラザビル 6F

Kenshin soudan no go annai (健診相談のご案内ーけんしんそうだんのごあんない) Informação sobre consultas médicas			
内容(ないよう)	対象(たいしょう)	期日(きじつ)	受付時間(うけつけじかん)
Conteúdo	Beneficiários	Dia marcado	Horário/inscrição
Consulta sobre saúde do bebê	Bebês e crianças	(sexta-feira dia 15 / Março)	9:30 ~ 11:00
Consulta de saúde para bebês de 7 meses	Nascidos em Agosto de 2018	(quinta-feira dia 14 /Março)	9:00 ~ 10:00
Consulta de saúde para bebês de 1 ano	Nascidos em Março de 2018	(terça-feira dia 12 / Março)	9:00 ~ 10:00
Consulta de saúde para bebês de 1 ano e 6 meses	Nascidos em Agosto de 2017	(terça-feira dia 12 / Março)	13:00 ~ 14:00
Consulta de saúde para bebês de 3 anos	Nascidos em Fevereiro de 2016	(quarta-feira dia 13 / Março)	13:00 ~ 14:00
Consulta de saúde para bebês de 2 anos	Nascidos em Março de 2017	(sexta-feira dia 8/ Março)	9:00 ~ 10:00
Consulta dentária para bebês de 2 anos e 6 meses	Nascidos em Setembro de 2016	(sexta-feira dia 8 / Março)	13:00 ~ 14:00
Consulta dentária para bebês de 3 anos e 6 meses	Nascidos em Setembro de 2015	(sexta-feira dia 8 / Março)	14:30 ~ 15:30
母子(ぼし)健康(けんこう)手帳(てちょう)交付(こうふ)毎週(まいしゅう)月曜日(げつようび) 8:15 ~ 16:45 Emissão e entrega da caderneta de saúde da mãe e bebê. Toda semana às segundas-feiras das 8:15 hs ~ 16:45 hs.	肝炎(かんえん)ウイルス相談(そうだん)・検査(けんさ)、エイズ検査(けんさ)、骨髄(こつずい)ドナー登録(とうろく)受付(うけつけ) Hepatite, consultas sobre vírus, exames, exames de AIDS, aceitação e registro de doadores de medulas. 問合先(といあわせさき) 中部(ちゅうぶ)保健所(ほけんしょ) (予約制(よやくせい)) Informações no centro de saúde de Chubu (necessário reserva) ☎ 054-644-9273		
<p>▪ BCG予防接種(よぼうせつしゅ)・ vacinação contra BCG BCG予防接種(よぼうせつしゅ) 3月6日(水) Dia 6 de Março (Quarta) vacinação contra BCG 受付時間(うけつけじかん) 13:00~13:30 Horário de atendimento: 13:00 hs ~ 13:30 hs 対象(たいしょう): 生後(せいご)5カ月~1歳未(さい)満(まん) bebês com mais de 5 meses menos de 1 ano ※個別通知(こべつつうち)はありません。※ Não há aviso individual. 年間(ねんかん)の日程(にちてい)は「吉田町(よしだちょう)健康(けんこう)カレンダー」で確認(かくにん)してください。 Para verificar o dia da vacinação, confirme através do calendário de saúde.</p>			
Papa / mama kyoushitsu II	パパ・ママ教室(きょうしつ) II	Curso de orientação para pais e mães	
Uma vez por mês. Dia 15 de Março (Sexta) das 18:30 ~ 20:00 3月15日(金) 18:30 ~ 20:00 お父(とう)さん(と)の妊婦(にんぶ)体験(たいけん) (にんぶたいけん)、赤(あか)ちゃん(と)お風呂(ふろ)、赤(あか)ちゃん(と)抱(だ)き方(かた)について Orientação sobre a experiência da gravidez para os pais, banho bebê, cuidados na hora de pegar no colo entre outros...			
町民(ちょうみん)健康(けんこう)相談(そうだん) 3月4日(月) 9:30 ~ 11:00 Consultas para cidadãos sobre saúde. Uma vez por mês na Segunda-feira dia 4 de Março das 9:30 hs ~ 11:00 hs. よりよい健康(けんこう)づくりのため、保健師(ほけんし)・栄養士(えいようし)が個別相談(こべつそうだん)に応(おう)じます。Esteja à vontade pois o nutricionista e o enfermeiro estarão à disposição。血圧測定(けつあつそくてい)・尿検査(にょうけんさ)・体組成測定(たいそせいそくてい) (体重(たいじゅう)・体脂肪率(たいしぼうりつ)・筋肉量(きんにくりょう)・基礎代謝量(きそたいしゃりょう)など) medição da pressão arterial, exame de urina, medição da constituição do corpo, peso, percentual de gordura corporal, massa muscular e metabolismo basal.			

Em Março (日) Dias	(3月) - 日曜、休日の開業医 (にちよう、きゅうじつのかいぎょうい)	Clínicas de plantão aos Domingos e feriados
3	Domingo	OKANO NAIKA IIN (Clínica geral OKANO) ☎ 0548-33-1266
10	Domingo	SAKO IIN (Clínica geral SAKO IIN) ☎ 0548-22-7010
17	Domingo	TAZAKI KURINIKKU (Clínica geral e tratamento mental TAZAKI) ☎ 0548-32-8585
21	Quinta	SAKAI JIBI INKOUKA IIN (Clínica otorrinolaringologia SAKAI) ☎ 0548-34-1818
24	Domingo	KAWASHIRI KODOMO KURINIKKU (Clínica para crianças KAWASHIRI) ☎ 0548-33-0555
31	Domingo	KODOMO KURINIKKU OOKAWA SHOUNIKA (Clínica geral e pediatria OOKAWA) ☎ 0548-32-6789

問い合わせ (といあわせ) Informações: Kenko Zukuri ka (Hoken Center) ☎ 0548-32-7000
 変更(へんこう)することがあります。受診(じゆしん)する場合(ばあい)は、当番医(とうばんい)に電話(でんわ)してから受診(じゆしん)してください。
診療時間(しんりょうじかん) 9:00 ~ 17:00 Horário de atendimento 9:00 hs ~ 17:00 hs
Podará haver alterações. Nos casos em que vai fazer consulta médica, favor telefonar antes antes da consulta.
備考(びこう) nota: 日本語(にほんご)が話(は)せない(はなせない)人(ひと)は必ず(かならず)通訳(つうやく)を同伴(どうはん)してください。Para os que não falam japonês é necessário vir acompanhado de um intérprete



Inscrições para a moradia de habitação municipal (Sakura Danchi)		
Descrição da moradia:	Sakura Danchi construído em 1988 (Showa 63) 1 bloco	Local e planta: Kawashiri 210 3DK (8・6・6)
Valor do aluguel:	21.200 ienes ~ 41.700 ienes ※ Será definido conforme a renda	
Pessoas qualificadas:	・ As pessoas que estão enfrentando problemas com a moradia ; ・ As pessoas que irão viver juntos com os familiares ; ・ As pessoas que tem uma renda abaixo do valor padrão ; ・ As pessoas que não estejam com atraso no pagamento de impostos municipais ; ・ As pessoas que estão residindo ou trabalhando em Yoshida. (mais de 6 meses) ; ・ As pessoas que seguramente tenham um co-fiador ; ・ As pessoas que não são membros de gangues de violência.	
Período de inscrição e informações:	18 de Fevereiro (Segunda) ~ 28 de Fevereiro (Quinta) ※ Haverá sorteio caso houver um número grande de candidatos. Departamento de construção e meio ambiente da cidade (Toshi Kankyō Ka) Administração de construção civil. (Toshi keikaku Būmon) ☎ 0548-33-2161	



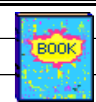
日本語(にほんご)を勉強(べんきょう)しませんか? まずは見学(けんがく)に来(き)てください。
Você gostaria de estudar a língua Japonesa? Primeiramente vamos fazer uma visita na aula
 勉強会(べんきょうかい)の日(ひ) 毎月(まいつき) 第(だい)1~第(だい)3水曜日(すいようび)
 Grupo de estudos todos os meses na **1º, 2º e 3º Quartas-feiras**
 時間(じかん) **19:30~21:00** 会費(かいひ) **1.000** 円
 Horário: das **19:30** hs às **21:00** hs Taxa para associados: **1.000** ienes
 場所(ばしょ) 健康福祉(けんこうふくし)センター「はあとふる」2階(かい)
 Local: Kenko Fukushi ka Centa [Haatofuru] 2º andar
 主催者(しゅさいしゃ) 吉田町国際交流協会(よしだちょうこくさいこうりゅうきょうかい)
 Patrocinador: Yoshida-cho Kokusai Kouryu Kyoukai (Associação de Amizade Internacional de Yoshida)
 問(と)い合(あ)わせ 吉田町企画課(よしだちょうきかくか) ☎ **0548-33-2135**. Informações: Yoshida-cho Kikaku ka ☎ **0548-33-2135**




日本語の勉強

ESTUDO DA LÍNGUA JAPONESA

地方公共団体(ちほうこうきょうだんたい)で使(つか)われている便利(べんり)な言葉(ことば)や表現(ひょうげん)を学(まな)びましょう。
Vamos aprender algumas palavras úteis e expressões utilizadas nas entidades públicas locais.

再交付(さいこうふ) Saikoufu= Reemissão	
再交付申請(さいこうふしんせい) Saikoufu shinsei = solicitação de reemissão	
再交付申請書(さいこうふしんせいしよ) Saikoufu shinseisho = formulário para solicitação de reemissão	
印鑑(いんかん) Inkan = Carimbo	
印鑑登録(いんかんとよろく) Inkan touroku = Registro de carimbo	
印鑑登録証明書(いんかんとよろくしよめいしよ) Inkan touroku shoumeisho = Certificado de registro de carimbo	

税務課のお知らせ (せいむかのおしらせ) Aviso do departamento de impostos 2月(がつ)の納税(のうせい) Impostos de Fevereiro
あなたの税金(ぜいきん)が町(まち)をつくります。Seus impostos constroem a cidade - Zeimuka Shuunou Kanri Būmon ☎ 0548-33-2109

 国民健康保険税 第8期(こくみんけんこうほけんぜい だいはつき) Pagamento da 8ª parcela do imposto do seguro de saúde	納期限(のうきげん) Data de vencimento: 2月28日(木)
固定資産税・都市計画税 第4期(こていしさんぜい・としけいかくぜい・だいにんき) Pagamento da 4ª parcela do imposto sobre ativos fixos, bens imóveis e propriedades	28 de Fevereiro de 2019 (Quinta)

Vamos fazer a declaração do imposto de renda e imposto residencial o mais depressa
 À partir de **18 de Fevereiro (Segunda)** começaram as consultas para fazer a declaração. Durante esse período, há previsão de que o lugar ficará cheio de gente. Local de consultas para declaração: Chuo Kouminkan Hall
 Consultas / Período para recebimento: **18 de Fevereiro (Seg.) ~ 15 de Março (Sex.) 9hs~12hs / 13hs~16hs**
 ※ Exceto aos **Sábados e Domingos**. No plantão aos **Domingos somente para receber a declaração**.
 Consultas com o responsável do escritório fiscal: Dia **25 de Fevereiro (Seg.) 26 (Ter.) 27 (Qua.) 28 (Qui.)** das **9:30** hs~**12:00 / 13:00** hs~**16:00** hs
 Informações: Shimada Zeimusho (Shimada-shi Ogui Machi 2-2) ☎ **0547-37-3121** - Zeimuka Jyuminzei Būmon ☎ **0548-33-2107**
Documentos necessários para realizar a declaração
 ① Carimbo pessoal (Inkan) ② Todos os comprovantes de renda originais (Gensen Choushuhyou do salário ou aposentadoria pública)
 ③ Aqueles pessoas que tem renda com seu próprio negócio, empreendimentos, bens imóveis e aluguéis ④ Deduções de seguro de vida, seguro contra terremotos, dedução de pensão nacional (aposentadoria), caderneta de deficiência entre outros. ⑤ Deduções de despesas médicas, dentistas, etc... (trazer os recibos originais com valores somados separadamente por hospitais, pessoas) ⑥ Aqueles que tem direito à restituição de imposto deverão trazer os dados da conta bancária (caderneta, etc...) ⑦ Aqueles que pretendem declarar os familiares que são dependentes devem apresentar algum documento que comprove as remessas bancárias e a identificação dos mesmos como certidões de nascimento, de casamento e suas respectivas traduções em japonês para provar o parentesco. ⑧ Aqueles que tiveram despesas médicas altas e que receberam o aviso por carta deverão trazer necessariamente os recibos médicos originais. ⑨ Aqueles que adquiriram imóvel ou terreno tem possibilidade de fazer a dedução. ⑩ Dedução especial para cônjuge que obteve renda anual igual ou inferior a ¥ 1.410.000 trazer o gensen. ⑪ Documento de identificação do declarante: Passaporte, Zairyu Card, carteira de motorista. ⑫ **Será necessário trazer o cartão de individual (My number) ou o cartão de plástico do My Number com foto. (poderá apresentar o certificado de residência que esteja escrito o número do My Number junto com algum documento de identificação com foto. Item ⑪)**
Aviso sobre a mudança do local para fazer a declaração do imposto de renda
 Endereço para fazer a declaração do imposto de renda Kakutei Shinkoku: Shimada-shi Hon Doori 3-6-1 (Shimada-shi Tiiki Kouryu Centa Poporo)
 Período para fazer a declaração: **18 de Fevereiro de 2019 (Segunda) ~ 15 de Março de 2019 (Sexta)**.
 Horário de atendimento: das **9 hs** até as **5 hs**. Favor comparecer até as **4 hs** para fazer consultas.
 Durante esse período, não haverá atendimento sobre declaração de imposto de renda na receita federal. (Shimada Zeimusho)
 Informações: Shimada Zeimusho (Shimada-shi Ougui Machi 2-2) ☎ **0547-37-3121**. Favor utilizar transporte público. Não há estacionamento no local.



住民基本台帳人口 (じゅうみんきほんだいちょうじんこう)
População da cidade de Yoshida-cho em 31 de Janeiro de 2019: 29.685 pessoas. sexo masculino = 14.868 / sexo feminino = 14.817
Deste total acima a população estrangeira em Yoshida-cho é de 1.470 pessoas. sexo masculino 649 pessoas/sexo feminino 821 pessoas